

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°65

OCTOBRE 2009



*Jean-Marie Masson
prend le relais*

VIE DE LA CITÉ



P.5 Rentrée 2009 :
l'accent est mis
sur la prévention

JEUNESSE



P.10 Un été bien rempli
pour les jeunes
Saint-Aubinois

JUMELAGE



P.13 Une Saint-Aubinoise
en stage à Pattensen

CULTURE



P.14 RoXan expose ses
"Courants d'Mer"





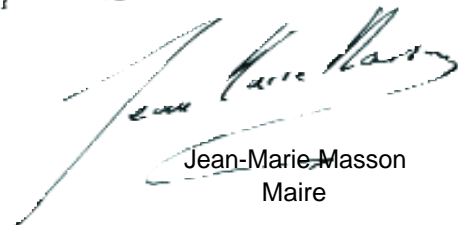
Le 11 juillet dernier, mes collègues du Conseil Municipal m'ont confié la conduite des affaires de la commune et je suis très honoré de la confiance qu'ils me témoignent.

Poursuivre l'aménagement de la ville, engagé par Jean-Pierre Blanquet, est un objectif passionnant et le relais qu'il me passe est un plaisir.

"Lui c'est lui, moi c'est moi". Chacun a son style, sa "marque de fabrique", mais l'objectif partagé ensemble depuis 14 ans demeure le même : préserver dans notre cité l'équilibre social, les liens inter-générationnels et veiller au bien être de chaque Saint-Aubinois.

D'autres sujets de préoccupation et d'inquiétude se profilent : projets de réforme des finances locales (quelles conséquences sur les impôts ?), de refonte des institutions (quel rôle et quel devenir pour les communes ?), de grande agglomération (quel service de proximité aux usagers ?)...

Mais ensemble, avec tous les élus municipaux, avec votre soutien, nous maintiendrons le cadre de vie saint-aubinois.

Très amicalement

 Jean-Marie Masson
 Maire



VIE DE LA CITÉ

- 3 Jean-Marie Masson, nouveau maire de Saint-Aubin-lès-Elbeuf
- 3 Avenir de La Poste
- 6 Le point sur les chantiers
- 6 Appel à la vigilance
- 6 Octobre rose
- 6 Don du sang
- 7 Concours des maisons fleuries
- 8 Commémoration du 14 juillet
- 8 65^{ème} anniversaire de la Libération
- 8 M. Bera reçoit la Médaille militaire
- 12 Brevet d'Initiation à l'Aéronautique
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

JEUNESSE

- 4 Mon collège, ma commune
- 4 Des bureaux mobiles pour les collégiens
- 5 Rentrée 2009 : option prévention
- 9 Une escapade en famille à Trouville
- 9 Haltes-garderies municipales
- 10 Sous le soleil d'Arcachon
- 11 L'été à l'Escapade
- 11 Sports et loisirs pour les ados

JUMELAGE

- 13 Des échanges nourris et amicaux
- 13 Camp de jeunes franco-allemand
- 13 Une Saint-Aubinoise à Pattensen

SPORT

- 12 Les sportifs et les bénévoles récompensés
- 12 Core Volley-Ball : une équipe qui monte

CULTURE

- 14 Courants d'Mer, une exposition de RoXan
- 14 Visite de la Congrégation du Sacré Coeur lors des Journées du Patrimoine
- 14 20^{ème} anniversaire du Festival de Noël : une programmation exceptionnelle
- 15 La sélection de la médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

Jean-Marie Masson, nouveau maire de Saint-Aubin-lès-Elbeuf

Suite à la démission de Jean-Pierre Blanquet le 3 juillet dernier, Jean-Marie Masson a pris les rênes de l'équipe municipale le 11 juillet.

Il l'avait annoncé dès son élection en mars dernier, Jean-Pierre Blanquet a donc passé le relais le 3 juillet. Le Conseil municipal, réuni le 11 juillet, a procédé à l'élection du nouveau maire. Jean-Marie Masson, ancien premier adjoint, a tout naturellement pris la succession à la tête de l'équipe municipale.

Pas de changement dans l'organisation générale et les objectifs principaux mais un léger remaniement de l'équipe à noter :

■ **Gérard Soucasse** est nommé Adjoint au maire en charge des finances



■ afin de mettre l'accent sur les domaines de l'environnement et du "mieux vivre ensemble", Patrick Michez et Philippe Tranchepain sont nommés Conseillers municipaux délégués.



Patrick Michez a pour mission l'optimisation des dépenses de fonctionnement au niveau de la ville en prenant en compte les notions de développement durable et d'économies d'énergie.

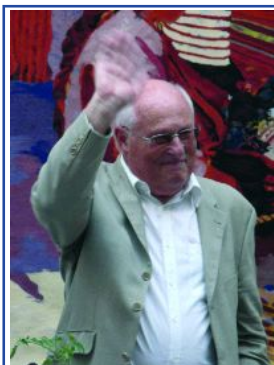


Philippe Tranchepain a, quant à lui, la charge "d'ouvrir la ville" en proposant les mesures les plus à même de lutter contre l'isolement et à lever les barrières dues aux handicaps.



■ **Jean-Pierre Blanquet** reste dans l'équipe municipale au titre de doyen des Conseillers municipaux.

La rentrée a été l'occasion pour chacun de reprendre ses marques avec une première séance de conseil ordinaire le 18 septembre. ■



C'est avec beaucoup d'émotion qu'après 14 années de mandat Jean-Pierre Blanquet a fait ses adieux en tant que Maire de Saint-Aubin lors de la séance du conseil municipal du 3 juillet dernier. Des adieux "officialisés" le 26 septembre lors d'une réunion à laquelle participaient de nombreux acteurs locaux, des personnalités dont Laurent Fabius, Didier Marie, Gunther Grièbe (bourgmestre de Pattensen) et Philippe Maheut (vicaire général), ainsi que le personnel municipal.



Avenir de La Poste

Parallèlement à la "consultation citoyenne" organisée le 3 octobre, la municipalité a souhaité marquer son soutien à ce service public en votant une motion en faveur du maintien de La Poste au titre d'établissement public. Jean-Marie Masson le rappelle, "Il s'agit pour moi d'un choix de société. La Poste est un support très important du lien social. La vétusté et l'inadaptation des anciens locaux de La Poste avait amené la municipalité à financer l'installation d'un nouveau bureau de Poste à l'espace des Foudriots afin de préserver ce service public de proximité". Trois ans plus tard, la position municipale n'a pas changé et la transformation des statuts en société anonyme, qui pourrait se traduire à terme par la fermeture du bureau saint-aubinois s'il ne se révélait pas "rentable", est donc dénoncée par les élus. ■

COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

Mon collège, ma commune

A l'occasion de la rentrée scolaire, le collège Arthur Rimbaud proposait aux élèves de 6^{ème} une demi-journée sur le thème "Mon collège, ma commune".

Ce projet interdisciplinaire réunissant l'ensemble des classes de 6^{ème} avait pour objectifs de mieux faire connaître aux élèves leur espace proche afin qu'ils puissent s'en servir dans les dif-

férents enseignements, mais également de leur apprendre à collaborer et leur faire découvrir quelques bases de la citoyenneté. Au total, ce sont 16 équipes de 6 élèves, encadrés



S'orienter sur une carte, résoudre des énigmes en groupe, calculer des distances, reconnaître des essences d'arbres, des styles d'architecture, etc. : les neuf énigmes proposées par les professeurs ont fait marcher les cellules grises... et les muscles !



L'Espace des Foudriots : un lieu intéressant pour aborder les thèmes du passé industriel, de l'architecture, de l'activité commerciale ou encore, des services publics.

par une quinzaine d'enseignants et d'assistants d'éducation, qui ont arpenté les rues et chemins de Saint-Aubin. De la mairie à l'église en passant par les Foudriots, le port de plaisance et le Bois Landry, les élèves ont dû, tout au long

de la matinée, identifier des lieux à partir d'énigmes et s'y rendre pour y collecter des informations ou prendre des photographies.

Une matinée très appréciée de tous qui pourrait être réitérée l'année prochaine. ■

COLLÈGE ARTHUR RIMBAUD

Des bureaux mobiles pour les collégiens

Le Département de Seine-Maritime vient de diffuser à l'ensemble des collégiens des clés USB contenant une multitude d'outils.

Plus que de simples espaces de stockage, ces clés USB, mises au point en partenariat avec le centre départemental de documentation pédagogique, les corps d'inspection et la société Mostick, fonctionnent comme un bureau numérique mobile et permettent à chaque élève de disposer de son espace personnel à tout moment et sur tout ordinateur.

Comme pour tout bureau, des icônes permettent de lancer des logiciels et d'ouvrir des fichiers. Six grandes sections composent le bureau du collégien : • bureautique • ressour-

ces pédagogiques • internet • multimédia • ressources locales • utilitaires.



Ces clés USB offrent ainsi :

■ des supports pédagogiques élaborés par des professeurs en fonction des programmes de référence et correspondant à chacun des cycles du collège (sciences, géographie, enseignement artistique, langue française et langues étrangères, ...) ainsi que l'accès à un soutien scolaire.



■ des logiciels de bureautique (traitement de texte, tableur, base de données), des logiciels multimédias (lecture de vidéos, traitement du son, retouche d'images...), des outils internet (navigateur, éditeur de pages web, messagerie), un espace de stockage de 3Go et des jeux et utilitaires.

■ des informations sur le Département, son patrimoine et les services destinés aux collégiens. ■

Rentrée 2009 : option prévention

1225 Saint-Aubinois ont repris le chemin de l'école le 3 septembre dernier.

Après un mois d'août mis à profit pour effectuer les travaux nécessaires dans les écoles (*réfection des revêtements de sols des aires de jeux des écoles maternelles Marcel Touchard et André Malraux, reconstruction de la coursive entre l'école maternelle Marcel Touchard et le site de restauration scolaire, et menues interventions au niveau des différents sites*), l'accent a été mis

sur la sécurité tout au long de ce mois de septembre.

Les directeurs et professeurs ont ainsi sensibilisé leurs élèves sur l'importance de l'hygiène en cette période propice à la propagation des maladies contagieuses, et plus particulièrement de la grippe A. Deuxième grand point de sécurité : la reprise des exercices prévus dans le cadre du Plan Particulier de Mise en Sécurité (PPMS) des écoles. Il s'agit là de faire acquérir aux enfants les bons réflexes en cas de survenue d'un incident majeur.



La rentrée a été accompagnée par la reprise des différents dispositifs scolaires proposés aux enfants : service de garderie, accompagnement scolaire et reprise du dispositif "6-15 ans" proposant des activités sportives et de loisirs sur le temps péri-scolaire et extra-scolaire. Ces activités sont financées par la ville et ses partenaires. N'hésitez pas à vous renseigner auprès du service jeunesse. ■



Effectifs

Écoles Maternelles	331
André Malraux	94
Marcel Touchard	67
Maille & Pécoud	137
Saint-Joseph	33
Écoles Élémentaires	524
André Malraux	150
Marcel Touchard	129
Paul Bert - Victor Hugo	191
Saint-Joseph	54
Collège A. Rimbaud	370
Total Général	1 225



Le collège recherche des étudiants

Le collège Arthur Rimbaud recrute des étudiants de niveau licence (toutes disciplines) pour assurer l'encadrement de l'aide au devoir des collégiens (6ème à 3ème). Le soutien sera organisé les lundis, mardis et jeudis de 15h30 à 16h30 et de 16h30 à 17h30. Les étudiants peuvent postuler de façon très modulable en fonction des leurs disponibilités. Rémunération : 10 euros/ heure.

Les étudiants intéressés peuvent contacter Mme Lemaître, adjointe au Principal, au 02.35.77.08.15. pour plus de renseignements.

Appel à la vigilance

Cet été encore, des Saint-Aubinois ont été victimes d'arnaques à domicile. Se présentant comme des employés du service des eaux venus relever le compteur, comme plombier effectuant une réparation, ou même comme policier venant contrôler que "tout va bien", ces spécialistes de l'arnaque sont de bons comédiens, munis de fausses cartes professionnelles et revêtant souvent les costumes nécessaires à leur crédibilité. Nous appelons donc à votre vigilance pour toute démarche à votre domicile que vous n'avez pas demandée : évitez de laisser entrer des personnes inconnues, faites-vous confirmer les interventions (service de l'eau de l'Agglo : 02.35.87.50.50), ne signez pas de document, pas de chèque, avant de vous être assuré de l'identité de vos visiteurs et, en cas de doute, n'hésitez pas à appeler le 17 (commissariat de Police).

Octobre rose

Tout au long du mois d'octobre, la Ligue contre le Cancer met l'accent sur le dépistage du cancer du sein avec l'opération "Octobre rose". Il s'agit, pour toutes les femmes de plus de 50 ans, de faire pratiquer une mammographie. Pour être efficace, ce dépistage doit être effectué tous les 2 ans. Le dépistage est également un moyen efficace de lutte contre les cancers du col de l'utérus, de la peau et du côlon. Renseignez-vous.

La Ligue contre le Cancer - Comité de Seine-Maritime - 39, rue de l'Hôpital - 76006 ROUEN - Tél. 02.35.89.20.26 - www.ligue-cancer.net/cd76

A noter : La ville de Saint-Aubin soutient l'action de La Ligue et éclairera la fontaine de l'hôtel de ville en rose durant tout le mois d'octobre.

Don du sang

L'Établissement Français du Sang recherche de nouveaux donneurs pour palier à des besoins en sang en constante augmentation. Le nombre actuel de donneurs dans le département ne permet plus de répondre à la demande. L'EFS en appelle donc à toutes les personnes de 18 à 70 ans pour participer à la journée nationale du don qui aura lieu le 22 octobre à l'espace Franklin d'Elbeuf (à proximité de la mairie d'Elbeuf) de 10h à 13h et de 15h à 18h.

Pour un premier don : 1/le médecin s'entretiendra quelques minutes avec vous pour vérifier votre condition physique ; 2/ munissez-vous de votre pièce d'identité.

TRAVAUX DE RENTRÉE

Le point sur les chantiers

En cette rentrée, Actuacité vous propose un point sur différents chantiers en cours.

■ Passerelle de l'île du Noyer

A la suite des travaux préparatoires de cet été et la réalisation des fondations début septembre, la passerelle de l'île du Noyer sera posée au courant de la deuxième quinzaine d'octobre.



Cet ouvrage réservé aux piétons et aux cyclistes (interdit aux chevaux), permettra de finaliser le cheminement du bord de Seine en reliant Cléon à Freneuse par la boucle de Saint-Aubin.

■ Rue Aristide Briand

Les travaux se poursuivent rue Aristide Briand avec l'enfouissement des réseaux qui devrait s'achever fin octobre. Les travaux d'aménagement de voirie se poursuivront jusqu'en décembre.

Rappelons qu'il s'agit d'une part de sécuriser cet axe, notamment au niveau des sorties de venelles en améliorant la visibilité, de sécuriser les cheminements piétonniers en les élargissant ou en les séparant de la voie, et de ralentir la vitesse par des aménagements routiers adaptés. Il s'agit d'autre part d'effectuer un meilleur aménagement des espaces avec l'organisation du stationnement, l'amélioration du stockage des bacs de déchets et une valorisation des espaces de circulation et de vie.

■ Rue Gambetta

Les travaux de construction du nouvel immeuble situé à l'angle de la rue Gambetta reprendront fin octobre. Ces travaux entraîneront une circulation de véhicules de chantier au niveau de l'impasse Gambetta et de la venelle en contrebas pouvant occasionner une gêne des riverains et quelques perturbations de circulation rue Gambetta.

■ Rue Raspail

La rue Raspail en avait bien besoin, les travaux de voirie débuteront à la mi-octobre.



Au programme, la réfection de la voirie et des trottoirs, sans enfouissement de réseaux, la création de deux plateaux surélevés au niveau des rues Chevreul et Lepneuveu.

■ Esplanade de Pattensen

Suite au rapport de l'ONF, les marronniers de l'esplanade de l'Hôtel de ville, malades et dangereux, seront abattus en janvier 2010. Une réflexion est en cours pour définir le nouvel aménagement arboré qui devra tenir compte de l'urbanisation croissante du secteur.

■ Parc Saint-Rémy

Le parc de stationnement du parc Saint-Rémy a été revu pour tenir compte de nouveaux besoins. En effet, la résidence, à l'origine prévue pour les personnes âgées, accueille aujourd'hui de plus en plus de jeunes ménages, occasionnant une hausse du nombre de véhicules.



L'allée bordée de tilleuls en contrebas du parc a donc été réaménagée cet été en sable de vignat, matériau permettant de préserver l'aspect naturel de cet espace, objectif souhaité de la municipalité.

La sculpture "L'Aube" de Pierre Vigoureux fera prochainement l'objet d'une réfection.

CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

La passion récompensée

Jean-Marie Masson et Patricia Matard, adjointe en charge de l'environnement, entourés de l'équipe municipale accueillent les lauréats du concours des maisons fleuries le 18 septembre dernier.

Quarante-neuf participants concourraient cette année dans les 3 catégories proposées : "maisons & jardins", "terrasses & jardinets" et "balcons & fenêtres". L'adjointe au maire a souligné que, cette année encore, le jury avait pris beaucoup de plaisir à découvrir des espaces originaux et lumineux : "C'est superbe d'être aussi passionnés car grâce à vous, notre ville est encore plus accueillante et plus belle." Une qualité de fleurissement également reconnue par le Département qui a sélectionné deux Saint-Aubinois pour le concours départemental. Patricia Matard a profité de l'occasion pour féliciter l'équipe des espaces verts pour ses réalisations, en particulier le responsable, Gérard Langevin, qui prendra sa retraite en



décembre. L'adjointe a ensuite rappelé l'attachement que portait la municipalité à l'amélioration de l'environnement dans des secteurs divers de la ville. "Pour autant," précise-t-elle, "tout ceci ne doit pas nous faire oublier que nous sommes maintenant dans une recherche d'économie, qu'il nous faudra repenser le fleurissement avec des plantes moins gourmandes en eau et en entretien, que la création et l'aménagement d'espaces verts

devront être pensés dans cette optique. Mais comme je suis une éternelle optimiste, je sais que tout cela est possible et sera fait."

Mme Lambert, représentante d'Habitat 76, s'est ensuite jointe à l'équipe municipale pour la remise des prix afin d'offrir une récompense supplémentaire

aux 3 premiers résidents dont la société est le bailleur, marquant ainsi l'intérêt qui est porté à l'environnement paysagé dans ses résidences. ■

Prochain concours

Les Saint-Aubinois le souhaitant pourront s'inscrire au concours des maisons illuminées à partir du 1^{er} décembre.

Renseignements / Inscriptions :
Direction Générale des Services

LES LAURÉATS 2009



CATEGORIE "MAISONS ET JARDINS" 1^{er} : M. et Mme Jean-Claude LALONDE - 2^{ème} : Mme Ginette et Claudine ACHER - 3^{ème} : M. et Mme Pierre JEANNET - 4^{ème} : M. et Mme Jean-Pierre CHUPIN - 5^{ème} : M. et Mme Jacky DUTOT - 6^{ème} : M. et Mme Claude PELTIEZ - 7^{ème} : M. et Mme Maurice MUNIER - 8^{ème} : M. et Mme Roger PAPA VOINE - 9^{ème} : M. et Mme Pierre LE MIGNOT - 10^{ème} : Mme Martine PATTEY - 11^{ème} : M. Hervé BISET - 12^{ème} : Mme Paulette HEDOUIN - 13^{ème} : M. et Mme Pascal DOUCET - 14^{ème} : Mme Jacqueline GRISEL - 15^{ème} : M. et Mme Maurice COCAGNE - 16^{ème} : M. et Mme Stéphane LUCAS - 17^{ème} : M. Michel PUJO - 18^{ème} : Mlle Gaëlle DAMBRICOURT - 19^{ème} : Mme Françoise PIEDELEU - 20^{ème} : Mlle Martine HEDOUIN - 21^{ème} : M. et Mme Robert DEVENON - 22^{ème} : M. et Mme Jean-Pierre VAUCLIN - 23^{ème} : M. et Mme Albert CAUCHOIS - 24^{ème} : Mme Eliane ASSELINE - 25^{ème} : Mme Josiane BEDANNE - 26^{ème} : Mme Jeanine VAUDANDAINE - 27^{ème} : M. Jacques BISSON - 28^{ème} : Mme Sophie DIHL - 29^{ème} : M. et Mme Jacques PRUDENT

CATEGORIE "BALCONS ET FENETRES" 1^{er} : M. Michel DARRE - 2^{ème} : M. Guy DELA BARRE - 3^{ème} : M. et Mme Francis GUEROUT - 3^{ème} ex aequo : M. Sébastien DUVAL - 5^{ème} : Mme Liliane HIBRY - 6^{ème} : M. et Mme Pierre LEMARIE - 7^{ème} : Mme Valérie LEBLOND - 8^{ème} : Mme Marie-Claire MARCOT - 9^{ème} : Mme Catherine ANDRIEUX - 10^{ème} : Mlle Armelle LEBLOND

CATEGORIE "BALCONS, TERRASSES, JARDINETTS D'IMMEUBLES" 1^{ère} : Mme Luçay VIRAPIN - 2^{ème} : Mme Noëlla POULARD - 3^{ème} : Mme Janine SURMONT - 4^{ème} : Mme Hélène SENECA - 5^{ème} : Mme Paulette GAILLARD - 6^{ème} : Mme Isabelle PIEDELEU - 7^{ème} : Mme Josette JOHANNON - 8^{ème} : Mme Danielle QUIMBEL - 9^{ème} : Mme B. THOMAS et M. B. LIEHN - 10^{ème} : Mme Josiane BAILLEUL

COMMÉMORATION DU 14 JUILLET

Liberté, égalité, fraternité

Trois jours après son élection, Jean-Marie Masson présidait sa première cérémonie officielle à l'occasion de la commémoration du 14 juillet.

Cette cérémonie traditionnelle, marquant le 220^{ème} anniversaire de la prise de la Bastille, a permis au Maire de rappeler toute la symbolique de cette commémoration, synonyme de liberté mais également de respect de la République. *"La liberté ne consiste pas à ce que chacun fasse sa seule volonté, ou ses caprices, mais requiert le devoir du respect envers les autres"*.

À l'issue de la cérémonie, Jean-Marie Masson et Didier Marie ont procédé à la remise des galons et décorations. Puis, près la Marseillaise et le défilé des véhicules du centre de secours, le traditionnel lâcher de pigeons a clôturé cette manifestation. ■



Les sapeurs-pompiers mis à l'honneur : Jérémy Thuiller et Damien Beauchamps, nommés caporaux ; Guillaume Angot, nommé sergent ; Pascal Doucet, nommé lieutenant ; et le Major adjudant-chef Lionel Marais décoré de la médaille des 25 ans de présence au service des pompiers.

COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION DE SAINT-AUBIN

65^{ème} anniversaire



Le 25 août dernier, Saint-Aubin célébrait le 65^{ème} anniversaire de la Libération.

En présence des anciens combattants, des sapeurs-pompiers et des conseillers municipaux, Jean-Marie Masson, maire, et Jean-Pierre Blanquet, ancien maire, ont déposé une gerbe au cimetière pour ne pas oublier puisque *"se souvenir de son passé, c'est préserver l'avenir"*.

Le Maire a adressé une pensée toute particulière aux résistants Saint-Aubinois, parmi lesquels le docteur Villers, Robert Lesien, et René Brunet et à tous ceux,

civils ou militaires, qui ont combattu pour libérer la France. *"La commune n'oublie pas ses libérateurs, les troupes canadiennes surtout, qui jouèrent un rôle primordial, mais elle y associe toujours les siens, souvent au service des FFI (Forces françaises de l'Intérieur), qui ont aidé à libérer Saint-Aubin voici 65 ans"*. ■



L'ancien et le nouveau maire déposent ensemble une gerbe au monument aux morts

Médaille Militaire

Le 13 juin dernier, le

quartier maître René Béra recevait la Médaille Militaire, l'une des plus prestigieuses distinctions militaires. Le

ruban jaune bordé de vert lui a été remis à Largentière, en Ardèche, par le contre amiral Raguét en présence des ses anciens frères d'armes de la demi-brigade de fusiliers marins (DBMF).



DÉVELOPPEMENT DU LIEN SOCIAL

Une escapade en famille à Trouville

Afin de permettre à certaines familles saint-aubinoises de prendre un "bol d'air", le CCAS proposait une sortie en bord de mer le 18 août dernier pour les familles n'ayant pas l'occasion de partir en vacances.

Six familles ont participé à cette sortie et passé une agréable journée à Trouville avec au programme : la visite de l'aquarium le matin, un pique-nique sur la plage le midi, puis des jeux sur la plage avec la réalisation de châteaux et bien entendu, baignade pour tout le monde !

Les familles étaient invitées fin septembre à une projection des photos prises lors de cette escapade. A cette occasion, Chantal Lalignant, adjointe aux affaires sociales, Eliane Guillemare, adjointe à la Culture, et Sylvie Durremberger, directrice du CCAS, se sont montrées très satisfaites de cette journée de détente en famille. ■



HALTES-GARDERIES MUNICIPALES

Les animaux ont la cote !

Les haltes-garderies municipales "Le Jardin des Lutins" et "La Câlinerie" proposaient des sorties de fin d'année à la rencontre des animaux.

■ "La Câlinerie" à Cerza

Le 7 juillet dernier, 11 enfants de la halte-garderie La Câlinerie accompagnés de leurs parents ont participé à la sortie de fin d'année au parc de Cerza à Lisieux.

Cette sortie a permis de conclure agréablement l'un des projets de l'année qui consistait à faire découvrir le monde animal aux enfants.

Au cours de la journée, ils ont eu l'occasion d'approcher les chèvres et les cochons

chinois, de les caresser et de les nourrir. Le petit groupe est ensuite parti au cœur de l'Afrique découvrir les lions, rhinocéros, panthères et autres animaux sauvages à bord du petit train qui fait tout le tour du parc zoologique. ■



Haltes-garderies

Les haltes-garderies ont repris les inscriptions en cette rentrée de septembre. Ces deux structures municipales proposent aux enfants de nombreuses activités adaptées à leur rythme. Des activités traditionnelles, des activités d'éveil et de motricité, des après-midis festifs ponctuent le quotidien des enfants des haltes-garderies. Si vous souhaitez profiter de ce mode de garde, n'hésitez pas à vous renseigner auprès des équipes !

La Câlinerie

6 rue André Malraux. Tel. : 02 35 87 50 12

Capacité d'accueil : 10 places

Horaires : Du lundi au vendredi, de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

Le Jardin des Lutins

19 espace des Foudriots. Tel. : 02 32 82 08 05

Capacité d'accueil : 15 places

Horaires : Du lundi au vendredi, de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30. Possibilité de journée continue les mardis et jeudis.

Nouveau : Possibilité de mise en place de "Cotons d'accueil" pour les deux structures.

■ "Le Jardin des Lutins" au Bec Hellouin

L'équipe du Jardin des Lutins proposait une sortie à la ferme biologique du Bec-Hellouin en juillet dernier.

15 enfants accompagnés de leurs parents ont profité d'une journée ensoleillée pour découvrir les animaux de la ferme, approcher les poules, oies, dindons et petits lapins et faire connaissance avec "Trottinette", la ponette.

Le pique-nique au grand air a permis à tous de se rassasier avant de faire une bonne sieste en pleine nature au bord de l'eau.

L'après-midi était consacré à la découverte des plantes aromatiques et au jardinage. Les enfants ont pu sentir et toucher différentes plantes, telles que la verveine et la menthe poivrée, et déguster les fruits rouges du jardin. S'en est suivi un atelier rempotage où chacun a planté dans un petit pot personnalisé son plant de menthe, souvenir de cette journée.

La journée s'est terminée par le goûter fermier avec le pain cuit au four de la ferme, la confiture "bio", le jus de pomme et les fruits rouges.

Parents et enfants sont rentrés ravis de cette journée de détente. ■



ANIMATIONS "JEUNESSE"

Un bel été pour les Saint-Aubinois

De nombreuses activités ont permis aux jeunes Saint-Aubinois de profiter pleinement de leurs vacances d'été : des animations sportives et de loisirs dans les structures, un camp de vacances en bord de mer, des mini-séjours en camping, des sorties diverses et variées, ...
Bref, de quoi passer un bel été et se ressourcer avant la rentrée !

■ Sous le soleil d'Andernos

40 Saint-Aubinois âgés de 6 à 12 ans ont profité des plaisirs de la plage à l'occasion du centre de vacances proposé cette année à Andernos, ville balnéaire située sur les rives du Bassin d'Arcachon.

Au programme de ces quinze jours :

- de nombreuses sorties : plage, visite d'Andernos, journée à la Dune du Pyla, parc animalier et d'attractions ...
- des jeux d'extérieur : chasse au trésor, thèque, tournois sportifs, olympiades ...
- des sports nautiques : sortie en Optimist, en kayak, en bateau ...
- des activités manuelles et jeux de société ...

- et bien sûr, de nombreuses soirées et veillées à thème : cabaret, barbecue, loup-garou, boum, casino ...

Le soleil a accompagné les enfants tout au long de ces quinze jours.



Prochains séjours

Deux séjours "Ski" à La Toussuire en Savoie, l'un pour les 6-12 ans, l'autre pour les 12-17 ans, sont programmés du 5 au 13 février 2010.

Réservations le 19 octobre au matin.
Pour plus d'information, contactez le Service Jeunesse au 02.35.81.75.52



■ L'été à l'Escapade

Les activités n'ont pas manqué à l'accueil de loisirs l'Escapade tout au long de l'été !

Cet été, en plus des activités traditionnelles (jeux d'intérieur et d'extérieur, activités manuelles, ateliers cuisine, ateliers bois, arts plastiques...) les enfants ont profité des sorties et des séjours en camping proposés par les animateurs.



Les maternels en visite à la caserne.

- Chez les maternels, de nombreux camps ont eu lieu : à la ferme aux bisons de Mucedent dans la forêt d'Eawy, avec nuit sous tipi ; à la maison forestière d'Orival, avec nuit en tente ; à



Séjour au Tréport pour les primaires

Val de Saône, avec nuit en gîte et des sorties : à la ferme, à la caserne des sapeurs-pompiers, au marché du Neubourg, au parc de Clères...

- Chez les primaires, des séjours en camping étaient proposés : au Tréport pour des séjours en camping de 5 à 12 jours ; à Bédanne pour des activités nautiques (voiles, kayak...) ; à la maison forestière d'Orival ; à Pont Autou pour du vélo sur la



voie verte ; à Rouen pour un Rallye touristique et également de nombreuses sorties à la piscine, à Poses, à Cabourg, au parc de Oissel...

- Du côté des ados, des séjours en camping au Tréport et de nombreux ateliers avec de la "customisation" de vêtements, la création de bijoux, mais également la réalisation d'une fresque d'une quinzaine de mètres pour habiller le mur de clôture situé dans la sente piétonnière menant à l'accueil de loisirs sous la direction de Paul, l'animateur des jeunes ados.



La fresque réalisée par les ados.

■ Sports et loisirs pour les ados

Les ados ont profité de nombreuses sorties et séjours en camping au cours de ces deux mois d'été.

L'ALS proposait un séjour en



Raid Eté Jeunes

camping à Méaudre (Vercors) en juillet. Un camp sportif au cours duquel les jeunes, encadrés par un accompagnateur de haute-montagne, ont pratiqué le VTT, la spéléo, le canyoning et la randonnée.

En août, les ados ont pris la direction de la Bretagne pour un séjour avec stage de catamaran et de nombreuses sorties

dont la visite de l'île aux Moines.

En août également une semaine était proposée à Fécamp avec au programme des activités diverses : vélorail, sortie en mer, accrobranche,...

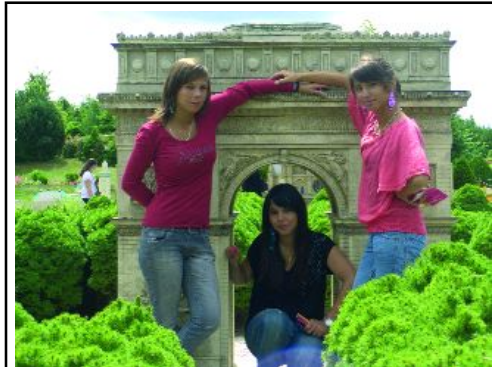
Les jeunes de l'ALS qui ne sont pas partis en camps ont participé à de nombreuses activités dans l'agglomération, notamment au Raid Eté Jeunes.



Camp Bretagne



Camp Vercors



Sortie France miniature

Aéronautique

Voussouhaitez prendre de l'alti tu de ? Renseignez-vous pour passer le Brevet d'Initiation à l'Aéronautique !



Premier diplôme qualifiant de l'Éducation Nationale reconnu par le monde de l'aviation civile et militaire, le Brevet d'Initiation Aéronautique (B.I.A.) donne accès aux aides offertes par la Fédération Française de Vol à Voile et par la Fédération Nationale Aéronautique.

Cette formation est dispensée par l'association "2AIA" en deux temps :

- une Formation théorique de 40 heures dispensée tous les mercredis en période scolaire de 13h30 à 15h30 au lycée André Maurois (histoire de l'aéronautique, mécanique du vol, aérodynamique, météorologie, instruments de bord, réglementation aérienne, navigation). L'examen se déroule dans le courant du mois de mai, sous forme de QCM.
- une formation pratique d'une heure de vol "tour de piste" et une heure de navigation en vol moteur en place avant.

Le BIA vous offre une ouverture sur l'aéronautique "loisirs" (brevet de pilote planeur, avion, ULM, etc.) ou "professionnel" dans les domaines "civil" (pilote professionnel avion, hélicoptère, pilote de ligne) et "militaire" (pilote de chasse, transport, hélicoptère).

Renseignements : Service des Sports - Mairie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf - 02.35.81.75.52

Pour vos loisirs

La nouvelle édition du Guide Pratique vient d'être distribuée dans vos boîtes aux lettres. Vous y trouverez toutes les coordonnées des structures et associations culturelles et sportives (également disponibles sur le site de la ville).



RÉCEPTION DES SPORTIFS

Les sportifs et bénévoles récompensés

C'est dans une ambiance chaleureuse que Jean-Marie Masson et son adjoint aux affaires sportives, Joël Roguez, ont reçu les sportifs saint-auinois le 23 septembre dernier.

Ce rendez-vous traditionnel a pour but de remercier les sportifs qui se sont distingués au cours de l'année par leurs résultats, leurs progrès ou leur implication. L'accent a égale-

ment été mis sur l'engagement des bénévoles, qui représentent pour Joël Roguez un "maillon essentiel" dans la chaîne du sport.

A l'occasion de cette réception, la municipalité a remis la médaille d'argent de la Jeunesse et des Sports à Guy Héron, ancien boxeur amateur des années cinquante, aujourd'hui dirigeant du Ring de l'agglomération elbeuvienne. ■



Les sportifs récompensés

Club de Voile (CVSAE) : Clément MICHEL - Thomas LECROCCQ ; **Core Volley Ball :** Michèle LECORNU ; **Collège Arthur RIMBAUD :** Justin LECOQ (Escalade) - Leïla HOUQUEDACCH (Escalade) ; **Tennis (TASA) :** Kévin LEROUGE - Romain LEROUGE ; **Tennis (SATC) :** Julie TASSEL - Bernard THOMMERET ; **CORE Judo :** Dominique CERASARI - Cédric LAVIGNE ; **Tir à l'Arc (Les Archers du Quesnot) :** Tristan VOISIN - Marine LECONTE - Stéphanie NIVOIX ; **Moto Club Saint-Aubinois :** Laurent MARAIS - Pascale MARAIS ; **Escalade (Les Seigneurs des Cimes) :** Romain CORNILLOT ; **Kick Boxing :** Ulrich FAUCON ; **Football (SAFC) :** Gaëtan Palo et Axel Chapelière.

CORE VOLLEY-BALL

Une équipe qui monte

L'équipe masculine du CORE volley-ball avait remporté, la saison dernière, le titre de champion de Régional 2, et avait accédé au championnat de Régional 1, pour la saison 2008/2009. Grâce à sa seconde place obtenue en mai dernier, elle accède pour cette saison à la division supérieure : le championnat pré-national de volley-ball (en dessous du championnat de France).

Le club, qui recherche des jeunes filles et des jeunes gens intéressés pour pratiquer le volley-ball avait organisé une après-midi "Portes ouvertes" le 19 septembre dernier à la salle Alain Colas.



Une dizaine de jeunes, filles et garçons, accompagnés, le plus souvent, de leurs parents sont donc venus se renseigner sur les activités proposées par le COR Volley-Ball. ■

A noter : Les inscriptions peuvent encore être enregistrées par le club dans les catégories ben-jamins, minimes, cadets, juniors et espoirs. Renseignements : Téléphone : 02.35.87.05.32 ; E-mail : volley.elbeuf@free.fr ; site du club : corevb.free.fr.

JUMELAGE

Des échanges nourris et amicaux

Initié en janvier 1977, le jumelage a encore de beaux jours devant lui. La preuve en est des nombreuses rencontres et échanges qui, aujourd'hui encore, après plus de trente ans, rythment la vie de nos deux cités.

Parmi les tout premiers échanges mis en place dans le cadre du jumelage figurent les camps de jeunes.

Ce rendez-vous traditionnel rassemble chaque été une quarantaine de jeunes de Pattensen et de Saint-Aubin pour un séjour organisé alternativement en France et en Allemagne. Quinze jours au cours desquels prévalent l'amitié, les échanges linguistiques, le tourisme et la culture.



de Scharbeutz, Hambourg et son musée, visite des îles de Travemünde et Helgoland à l'occasion de sorties en voilier, visite d'un aquarium,...

- des jeux sur la plage, baignade, tennis de table, volley et activités manuelles diverses...
- et de nombreuses veillées à thème.

Les 25 et 26 juillet, les délégations de Saint-Aubin et de Pattensen conduites par leurs maires respectifs, Jean-Marie Masson et Günter Griebe, ont partagé un week-end avec les jeunes. ■

Cette année, 30 adolescents de Saint-Aubin et de Pattensen se sont retrouvés à Scharbeutz, ville balnéaire en bord de mer baltique, du 20 juillet au 2 août.

Hébergés en auberge de jeunesse, les ados ont profité d'un temps alternant entre nuages et soleil tout au long du séjour.

De la détente mais également de nombreuses activités culturelles et sportives au programme de ces 15 jours :

- des visites : la Vieille Ville

Calendrier des rencontres

Octobre 2009 : Échanges Paroisse

Mars 2010 : Échanges Collège

Avril 2010 : Échanges Collège

Mai 2010 : Fête des sports (participation des clubs de foot, tennis, judo, tennis de table, plongée, moto tourisme).

Mai 2010 : Échanges Pompiers

Mai 2010 : Festivités de la Pentecôte

Juillet 2010 : Camp jeune à St Malo

Septembre 2010 : Fête de la Vieille Ville

Calendrier précis / informations / adhésions : contactez le Comité de Jumelage au 02.35.81.75.52

■ à Pattensen ■ à Saint-Aubin-lès-Elbeuf

PORTRAIT

Une Saint-Aubinoise à Pattensen



Annelise Simon, jeune étudiante Saint-Aubinoise, a effectué cet été un stage à Pattensen.

Désireuse d'améliorer son niveau d'allemand afin de décrocher le

bac franco-allemand "abi-bac"*, Annelise Simon a décidé de passer quatre semaines à Pattensen cet été. Annelise connaît déjà bien Pattensen où elle se rend régulièrement avec ses parents dans le cadre des échanges du jumelage et où elle a déjà séjourné un mois et demi au cours de son année de seconde dans le cadre de sa formation.

"J'avais déjà une expérience avec les enfants" explique Annelise. "On m'a donc proposé un travail en alternance au service jeunesse de la ville, où j'étais animatrice, et à la mairie, où j'ai effectué des traductions et participé à diverses mani-



festations." Ce stage a permis à Annelise, actuellement en Terminale S, d'améliorer son niveau de langue ; il lui a également beaucoup appris sur la culture, le mode de vie, la façon d'être des allemands,

et cela dans une bonne ambiance : "J'avoue m'être beaucoup amusée aussi" confie la jeune fille.

Annelise a ouvert une porte pour d'autres étudiants. Son stage s'est très bien déroulé tant au niveau professionnel que de sa famille d'accueil. Monsieur Gruppe, 1^{er} adjoint au maire de Pattensen, s'est montré favorable pour faciliter le séjour de Saint-Aubinois désireux d'effectuer un stage soit en mairie soit en entreprise. ■

En savoir plus sur Pattensen : <http://www.pattensen.de> et sur le site de Saint-Aubin à la rubrique "Jumelage".

*L'Abi-bac est un parcours de formation bilingue qui prépare les jeunes à la délivrance simultanée de l'Abitur allemand et du baccalauréat français.

EXPOSITION ROXAN

Courants d'Mer...

Pendant 3 semaines, l'artiste normand RoXan expose à la Congrégation du Sacré Cœur.

Pour cette exposition "Courants d'Mer", RoXan a choisi de présenter une rétrospective de ses quatre dernières années de travail regroupant peintures, gravures et sculptures sur le thème de la mer. Les visiteurs pourront ainsi découvrir trois séries de toiles, dont

une inédite, au travers desquels l'artiste nous fait voyager au milieu des îles, longer les falaises, explorer le monde sous-marin, ou s'échouer, au grès des



vagues, sur le rivage. Un voyage engagé cependant puisqu'à travers chaque œuvre, l'artiste fait transparaître son souci de survie, de devenir de ce monde marin de plus en plus souillé par l'Homme. Le devenir des choses est également pré-



sent dans les sculptures de RoXan, créées à partir de matériaux ou objets de récupération.

Une exposition, à la fois esthétique et amenant à la réflexion, à découvrir jusqu'au 11 octobre. ■

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Visite de la Congrégation

A l'occasion des Journées du Patrimoine, la Congrégation du Sacré Cœur ouvre ses portes les 19 et 20 septembre dernier.

Les deux visites programmées ont connu un véritable succès avec plus de 60 visiteurs le samedi et le double le dimanche. Sœur Marie-Annick, Supérieure du Couvent avait ouvert, pour ces visites, une grande partie des lieux : les visiteurs ont ainsi pu découvrir la superbe cuisine, le réfectoire, la petite chapelle, le cloître et son chemin de croix et, bien sûr, la grande chapelle.

La Congrégation qui n'abrite plus aujourd'hui qu'une vingtaine de religieuses, a une histoire riche et de nombreuses initiatives à son actif : la guide-conférencière en a retracé les grandes lignes, évoquant bien sûr la fondation par Geneviève Fréret, la conception de "l'esprit jésuite", mais aussi la création de l'école privée et de l'é-



cole ménagère, l'accueil, au cours de la première guerre mondiale, des soldats belges blessés, la création des différents centres d'accueil de femmes handicapées, etc.

Un vaste thème dont deux visites n'ont pas suffi à faire le tour. Cette initiative est sans aucun doute à renouveler l'année prochaine ! ■



Festival de Noël

Du 18 décembre au 10 janvier, la musique classique sera à l'honneur à Saint-Aubin-lès-Elbeuf à l'occasion de la 20^{ème} édition du Festival de Musique de Noël.

À l'anniversaire exceptionnel, programmation exceptionnelle. Le service culturel vous proposera donc un opéra, dans toute sa grandeur, sa générosité et sa magie.



L'opéra "La Traviata" sera présenté dans son intégralité, les 18, 20 et 22 décembre prochain. Et, comme chaque année, l'orchestre symphonique JSB, composé de 80 musiciens, vous proposera deux concerts festifs les 9 et 10 janvier.

Billetterie à partir du 23 novembre.

*Renseignements : Service Culturel
Mairie de Saint-Aubin-lès-Elbeuf*

Tél. : 02.35.81.75.52.

MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

La sélection de la médiathèque

La médiathèque L'Odysée vous propose de découvrir les ouvrages sélectionnés pour la 8^{ème} édition du Prix des Lecteurs en Seine.



Guadalquivir

Stéphane Servant
Gallimard (Scripto)

Depuis que son père est mort dans un accident de voiture - un suicide, selon lui - Frédéric habite et seul avec sa mère, tandis que sa grand-mère qu'il adore,

Pépita, dépérit peu à peu à l'hôpital, atteinte de la maladie d'Alzheimer. Le seul exutoire à sarage,

c'est sa bande, la Meute : sous le nom de Croco, il organise des délits contre les "rebeus" de son quartier.

Un soir, le jeune garçon reçoit un coup de fil de Pépita : elle s'est enfuie de l'hôpital et s'apprête à prendre le train pour l'Espagne afin de retrouver son village natal, au bord du fleuve Guadalquivir. Frédéric - surnommé "Coco" par sa grand-mère - réussit in extremis à sauter dans le wagon, sans bagage ni billet, avec une Pépita qui divague...

Le dos au mur

Christophe Lambert

Intervista (15-20)

En 2020, le mur qui sépare les Etats-Unis du Mexique est devenu le théâtre d'un jeu de réalité virtuelle nommé "America's most Hunted". Le but ? Laisser passer chaque mois deux cents candidats à l'immigration de l'autre côté de la frontière. Le dernier à être repris par les forces de l'ordre gagne cent mille dollars et le droit d'être naturalisé. Diego Ortega, 19 ans, est l'un des "deux cent s", ce n'est pas l'Amérique qui l'attire mais l'argent.



Kivousavé

Béatrice Hammer

Rouergue (DoAdo)

Quand sa grand-mère en parle, elle comprend "Kivousavé". Au début, elle pensait qu'il s'agissait d'une princesse japonaise jusqu'à ce qu'elle sache la vérité. Kivousavé, c'est sa mère, une "pute" selon sa grand-mère, qui l'a abandonnée, ainsi que son père, lorsqu'elle avait seulement 2 ans.

Pour la narratrice une seule obsession : Comment la retrouver ? Qui est-elle ? Quels secrets lui a-t-on cachés ? Est-ce vrai qu'elle lui ressemble ?



En savoir plus :

<http://www.lireenseine.org/>

Un endroit pour vivre

Jean-Philippe Blondel

Actes Sud (D'une seule voix)

Le narrateur est un élève de 1^{ère}, âgé de 16 ans, un peu solitaire, rêveur et contemplatif, qui s'enferme volontiers dans la lecture, un élève sans histoires, mais sans problèmes non plus. Le nouveau proviseur est un pêcheur qui ne veut pas que son lycée soit un lieu de vie, mais un lieu de travail, de labeur et de savoir. Oui aux résultats, non aux flirts dans les couloirs.

Notre élève croit en son lycée comme un endroit pour vivre, et bascule de la lecture vers le cinéma : il se met à filmer (avec leur accord) les baisers tendres de ses camarades, les roucoulements de couples qui "se frottent" dans les couloirs, comme dit le proviseur. Et d'en être très ému...



Je suis ta nuit

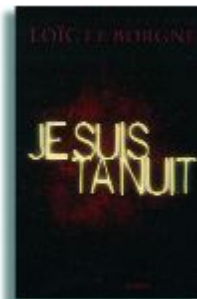
Loïc Le Borgne

Intervista (15-20)

En 1980, dans un village de Bretagne. Pierre, le narrateur, fait partie d'une bande de six inséparables enfants de CM2 dirigée par Maël, le chef nouvellement arrivé.

Lors d'une partie de casse-bouteilles, le petit groupe découvre le cadavre atrocement mutilé d'un vagabond. C'est le début d'une série d'événements angoissants et inexplicables : attaque de corbeau, invasion de scarabées, habitants possédés par une force maléfique... "C'est le Bonhomme Nuit", explique Maël, "Il me poursuit".

Mais qui est vraiment ce Bonhomme Nuit, tout droit sorti d'une légende bretonne ? Un psychopathe ? Une hallucination ? Quoiqu'il en soit, il a décidé d'éliminer tous ceux qui s'adresseront sur son chemin...



Fleurs de dragon

Jérôme Noirez

Gulf Stream (Courants noirs)

Japon, 1489. Officier de justice, Ryôsaku se voit confier par le shogun la mission de poursuivre de mystérieux criminels qui traversent une partie du pays en laissant derrière eux des cadavres de samourais. Pour le seconder dans cette délicate affaire qui va l'amener à traverser les territoires de plusieurs



clans, le shogun met à la disposition de Ryôsaku trois adolescents rebelles mais excellents guerriers : Kaoru, le séducteur, Keiji, le taciturne aux longs cheveux, et Sôzô, le musicien. Tous quatre commencent donc une longue chevauchée sur les traces des assassins. Et dans l'auberge où a été trouvé le dernier corps, ils découvrent un précieux indice...

L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

DU 3 AU 17 OCTOBRE 2009

Exposition philatélique "Le cirque" proposée par la Sté Philatélique Elbeuvienne. Médiathèque L'Odyssee.
Entrée libre aux horaires d'ouverture.

→ **VENDREDI 9 OCTOBRE 2009**
Concert "Gospel's words" à 20h30 - Congrégation du Sacré Cœur.

→ **MARDI 13 OCTOBRE**
Forum Bien-Être et Santé proposé par le CCAS dans le cadre de la Semaine Bleue. Nombreux stands et ateliers de 13h30 à 17h30 - Salle Ladoumègue.

→ **MARDI 13 OCTOBRE 2009**
Permanence des conseillers Info Énergie et Habitat de 14h à 15h45 - Hôtel de Ville.

→ **VENDREDI 16 OCTOBRE 2009**
Séance du Conseil Municipal à 18h - Hôtel de Ville

→ **VENDREDI 16 OCTOBRE 2009**
Conférence audiovisuelle "L'appel de la Steppe" 20h45 - Auditorium EMDAE. Entrée libre.

→ **MARDI 27 OCTOBRE 2009**
Thé dansant animé par l'orchestre Paris Guinguette 14h30 - Salle des Fêtes

→ **MERCREDI 28 OCTOBRE 2009**
Mercredis-moi des histoires

(moins de 6 ans) 10h30 à 11h - Médiathèque L'Odyssee.

→ **MERCREDI 4 NOVEMBRE**
Réception des Médillés du Travail - 18h - Hôtel de Ville

→ **DU 4 AU 8 NOVEMBRE 2009**
Salon des Oiseaux proposé par l'association "Les Amis des Oiseaux" - Salle des Fêtes.

→ **MERCREDI 11 NOVEMBRE**
Commémoration de l'armistice de la Première Guerre Mondiale - 10h - Stèle Place Jules Ferry.

→ **VENDREDI 13 NOVEMBRE**
Réception des Nouveaux Arrivants - 18h - Hôtel de Ville.

→ **DU 14 NOV. AU 15 DÉCEMBRE**
Animations "**Boris Vian**" à la Médiathèque L'Odyssee (Entrée libre) : **Exposition du 15 novembre au 15 décembre** aux horaires d'ouverture - **Conférence** de Nicolas Bénéès le 28 novembre à 15h - **Concert de jazz** le 28 novembre à 16h - **Lecture à voix haute** des Mots dits lect'Eure le 11 décembre à 20h30.

→ **DIMANCHE 15 NOVEMBRE**
Après-midi Variétés des Aînés - 15h - Salle des Fêtes

→ **VENDREDI 20 NOVEMBRE**

Séance du Conseil Municipal à 18h - Hôtel de Ville

→ **VENDREDI 20 NOVEMBRE**
Conférence audiovisuelle "Madagascar, l'île rouge" 20h45 - Auditorium EMDAE.

→ **MARDI 24 NOVEMBRE 2009**
Thé dansant animé par l'orchestre Duo Guinguette 14h30 - Salle des Fêtes

→ **SAMEDI 28 NOVEMBRE 2009**
Signature des Contrats Etudiants de Saint-Aubin 10h30 - Hôtel de Ville

→ **MERCREDI 25 NOVEMBRE**
Mercredis-moi des histoires (moins de 6 ans) 10h30 à 11h - Médiathèque L'Odyssee.

→ **SAMEDI 28 NOVEMBRE 2009**
Marché de Noël de 10h à 18h - Salle des Fêtes

Entrée libre - Renseignements / inscription exposants : secrétariat général de la Mairie (02.35.81.01.84)

→ **MARDI 1^{ER} DÉCEMBRE 2009**
Permanence des conseillers Info Énergie et Habitat de 14h à 15h45 - Hôtel de Ville.

→ **SAMEDI 5 DÉCEMBRE 2009**
Goûter & Colis des Aînés 14h30 - Salle des Fêtes

Carnet

Bienvenue à

01.07 Tim DUBUC
06.07 Léa ADIAS
07.07 Lina BOUCHETAL
07.07 Marvyn RUFFIN
11.07 Ethan HARTEL
18.07 Djibril MENDES
19.07 Nassim BOUKHARI
20.07 Medhi DADI
23.07 Angélique DELCROIX
24.07 Baptiste MIJOTTE
28.07 Lilia TAYEB
28.07 Léa WINKLER
30.07 Corentin CARITÉ
06.08 Lilian PITARD
06.08 Anissa ZAGHOUBANI
07.08 Mao LELIEVRE
07.08 Alice GODDE
11.08 Jade MARINIER
12.08 Driss DURUFLÉ
12.08 Yan BELLENGER
24.08 Antoine PIOT
26.08 Zoé MELO-FERREIRA
11.09 Raphaël MATARD
13.09 Arthur GROBOIS
16.09 Mathieu BOULENGER
23.09 Nathan BOIXEL
24.09 Stephen BERTHELON
28.09 Mathilde VARLET

Ils se sont unis

04.07 Michel FRANQUEVILLE
et Janine DUBUS
04.07 Eric THIEULIN et Ghislaine NEAU
11.07 Matthieu ROUSSELLE-DUVAL
et Mélanie PICARD
11.07 Sébastien LE NOË et Julie CABOT
18.07 Patrick BUNEL
et Stéphanie LEBLOND
25.07 Jérémy DELORME
et Amélie TENCHON
29.08 Olivier ROGUEZ et Virginie PÉLOY
05.09 Bertrand GOMA et Anne SOYER
12.09 Philippe SERGENT
et Laetitia HAUTDECOEUR
12.09 Frédéric MOREL et Lydie SAMSON
12.09 Jérôme LEMEUNIER
et Emmanuelle DUBOC
14.09 Bassem CHAABANE
et Nadine ACCAULT
19.09 Sébastien GARNIER et Grazella FINOT

Noces d'or

25.07 M. et Mme Maurice COCAGNE

Ils nous ont quittés

02.06 René GEORGELIN
23.06 Edouard MOUKETO
01.07 Denise DAUPHIN
11.07 Patrick MORIN
22.07 Amar ZEROUAL
22.07 Thérèse HARANT
24.07 Maurice DURAND
25.07 Jean BOURY
02.08 Jean DOUCET
06.08 Michel FORESTIER
08.08 Bernard DELAMARE
10.08 Pierre FESSARD
15.08 Micheline CARBONNET
22.08 Madeleine LAVISSE
28.08 Monique LEMONNIER
07.09 Alain CHARON
09.09 Juliette GUESDON
21.09 Solange DELAPILLE

ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LES-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-les-Elbeuf
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09
www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Bouquier
servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr

Impression : Imprimerie Delatre & Fils
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 3 900 exemplaires

INFOS PRATIQUES

→ **Mairie / Services Municipaux**
Hôtel de Ville - Esplanade de Pattensen - BP15 - 76410 SAINT-AUBIN-LES-ELBEUF -
Tél. 02.35.81.01.84.

Ouverture des bureaux du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.

→ **C.C.A.S.**
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

→ **Haltes-gardiennes**
La Câlinerie - 6, rue André Malraux - Tél. 02.35.87.50.12
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

Le Jardin des Lutins - 19, espace des Foudriots - Tél. : 02.32.82.08.05
Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Journées continues de mardis et jeudis.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**
10, rue Bachelet Damville
Tél. 02.35.77.54.78.
Mercredis et vacances scolaires

→ **Animation loisirs et sportive**
Rue André Malraux
Tél. 02.35.81.75.52
Pour les jeunes de 12 à 17 ans.
Tous les jours de 16h à 19h, le mercredi de 14h à 19h et le vendredi de 20h30 à 23h30. Vacances scolaires de 9h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**

3, rue des Feugrais
Tél. : 02.35.81.38.34.
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.
Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.

→ **Médiathèque L'Odyssee**
11, espace des Foudriots
Tél. 02.35.78.13.93

Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h - Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h - Samedi de 10h à 16h

→ **Ludothèque La Toupie**
8, rue André Malraux.
Tél. 02.35.81.35.77

Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.